

法規名稱：EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, CONSTITUTING AN INTERIM AGREEMENT RELATING TO TRADE IN COTTON, WOOL, AND MAN-MADE FIBER TEXTILES AND TEXTILE PRODUCTS (AD.1977.12.16)

簽訂日期：民國 66 年 12 月 16 日

生效日期：民國 67 年 01 月 01 日

I Note from Mr. William G. Barraclough for the Secretary of State, to Mr. James C. H. Shen, Ambassador of the Republic of China.

Department of States

Washington

December 16, 1977

Excellency:

I have the honor to refer to discussions between representatives of the Government of the Republic of China and the Government of the United States of America in Washington from November 14 to November 22 concerning exports to the United States of cotton, wool and man-made fiber textiles and textile products manufactured in the Republic of China. As a result of these discussions, I have the honor to propose, on behalf of the Government of the United States of America, the following Interim Agreement relating to trade in cotton, wool and man-made fiber textiles and textile products between the Republic of China and the United States:

1 The term of the Interim Agreement shall be from January 1, 1978 through March 31, 1978.

2 Textiles and textile products covered by this Agreement shall be classified in three groups, as follows:

Group Definition

I Yarns, fabrics, made-up goods and miscellaneous textile products of cotton and man-made fibers.

II Apparel of cotton and man-made fibers.

(Categories 331-342, 345, 347-352, 359, 613-652 and 659).

III Wool textiles and textile products.



(Categories 400, 410, 411, 425, 429, 431-436, 438, 440, 442-448, 459, 464, 465, and 469).

The determination of whether a textile or textile product is of cotton, wool, or man-made fiber shall be made in accordance with the terms of paragraph 6. The categories referred to in the above definitions of groups are those summarized in Annex A.

3 (a) The system of categories and the rates of conversion into square yards the rates of conversion into square yards equivalent listed in Annex A shall apply in implementing the Interim Agreement except as set out in subparagraph 3 (b).

(b) For purposes of this Agreement, and in recognition of the patterns of trade of the Republic of China with the United States of America, the groups of categories below are merged and treated as single categories as indicated, with Specific Limits as set out in Annex B:

| Categories Merged | Designation in Agreement |
|-------------------|--------------------------|
| 638, 639 | 638/639 |
| 645, 646 | 645/646 |

For purposes of computing charges to Aggregate, Group and Specific Limits the rates of conversion for categories 638 and 639 shall be 15.5 square yards equivalent per dozen.

4 During the term of this Agreement, the Government of the Republic of China shall limit exports from the Republic of China to the United States of America of cotton, wool, and man-made fiber textiles and textile products manufactured in the Republic of China to the Aggregate, Group and Specific Limits set out in Annex B.

5 (a) Categories not subject to Specific Limits are subject to consultation levels and to the Aggregate and applicable Group Limits. Except as specified in Annex C, which sets out certain different consultation levels, consultation levels for categories not subject to Specific Limits shall be 250,000 square yards equivalent for categories in Group I, 175,000 square yards equivalent for categories in Gr-



oup II, and 25,000 square yards equivalent for categories in Group III.

- 6 (a) Tops, yarns, piece goods, man-made articles, garments and other textile manufactured products, all being products which derive their chief characteristics from their textile components, of cotton, wool, or man-made fibers, or blends thereof, in which any or all of those fibers represent either the chief value of the fibers or 50 percent or more by weight (or 17 percent or more by weight of wool) of the product, are subject to this Agreement.
- (b) For the purposes of this Agreement, textile products shall be classified as cotton, wool or man-made fiber textiles if wholly or in chief value of any of these fibers. Any products covered by subparagraph 6 (a) but not in chief value of cotton, wool or man-made fiber shall be classified as:
- (i) Cotton textiles if containing 50 percent or more by weight of cotton, or if the cotton component exceeds by weight the wool and/or the man-made fiber component;
 - (ii) Wool textiles if cotton, and wool equals or exceeds 17 percent by weight of all component fibers; and
 - (iii) Man-made fiber textiles if neither of the foregoing applies.
- 7 Mutually satisfactory administrative arrangements or adjustments may be made to resolve minor problems arising in the implementation of this Agreement, including differences in points of procedure or operation.
- 8 The visa and exempt certification administrative arrangements presently in force shall continue in force under the Interim Agreement.
- 9 Representatives of the two Governments will meet as soon as possible to complete negotiation of a longer term agreement to be effective, retroactively, on January 1, 1978. The two Governments enter into this Interim Agreement without prejudice to the terms of the longer term agreement; no terms of this Inte-



rim Agreement shall constitute a precedent for the longer term agreement.

If the foregoing proposal is acceptable to your Government, this note and your Excellency's note of acceptance on behalf of the Government of the Republic of China shall constitute an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of China.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of

State:

(Signed)

William G. Barraclough

Deputy Assistant

Secretary

His Excellency
James C. H. Shen
Ambassador of the
Republic of China

ANNEX A

| Category | Description | Conversion Factor | Unit of Measure |
|-----------------|---------------------|-------------------|-----------------|
| YARN | | | |
| —Cotton | | | |
| 300 | Carded | 4.6 | Lb. |
| 301 | Combed | 4.6 | Lb. |
| —Wool | | | |
| 400 | Tops and yarn | 2.0 | Lb. |
| —man-made fiber | | | |
| 600 | Textured | 3.5 | Lb. |
| 601 | Cont. cellulosic | 5.2 | Lb. |
| 602 | Cont. noncellulosic | 11.6 | Lb. |
| 603 | Spun cellulosic | 3.4 | Lb. |
| 604 | Spun noncellulosic | 4.1 | Lb. |
| 605 | Other yarns | 3.5 | Lb. |



FABRIC

—Cotton

| | | | |
|-----|----------------------|-----|-----|
| 310 | Ginghams | 1.0 | SYD |
| 311 | Velveteens | 1.0 | SYD |
| 312 | Corduroy | 1.0 | SYD |
| 313 | Sheeting | 1.0 | SYD |
| 314 | roadcloth | 1.0 | SYD |
| 315 | Print tcloths | 1.0 | SYD |
| 316 | Shirtings | 1.0 | SYD |
| 317 | Twills and Sateens | 1.0 | SYD |
| 318 | Yarn-dyed | 1.0 | SYD |
| 319 | Duck | 1.0 | SYD |
| 320 | Other fabrics, n. k. | 1.0 | SYD |

—Wool

| | | | |
|-----|---------------------------|-----|-----|
| 410 | Woolens and Worsted | 1.0 | SYD |
| 411 | Tapestries and upholstery | 1.0 | SYD |
| 425 | Knit | 2.0 | Lb. |
| 429 | Other Fabrics | 1.0 | SYD |

—Man-made fiber

| | | | |
|-----|----------------------------|-----|-----|
| 610 | Cont. cellulosic, n. k. | 1.0 | SYD |
| 611 | Spun cellulosic, n. k. | 1.0 | SYD |
| 612 | Cont. noncellulosic, .n .k | 1.0 | SYD |
| 613 | Spun noncellulosic, n. k. | 1.0 | SYD |
| 614 | Other fabrics, n. k. | 1.0 | SYD |
| 625 | Kint | 7.8 | Lb. |
| 626 | Pile and tufted | 1.0 | SYD |
| 627 | Specialty | 7.8 | Lb. |

APPAREL

—Cotton

| | | | |
|-----|--------------------------|------|-----|
| 330 | Handkerchiefs | 1.7 | Dz. |
| 331 | Gloves | 3.5 | DPR |
| 332 | Hosiery | 4.6 | DPR |
| 333 | Suit-type coats, M and B | 36.2 | Dz. |
| 334 | Other coats, M and B | 41.3 | Dz. |
| 335 | Coats, W, G and I | 41.3 | Dz. |



| | | | |
|-----|--|------|-----|
| 336 | Dresses (inc. uniforms) | 45.3 | Dz. |
| 337 | Playsuits, sunsuits, wash-suits, creepers | 25.0 | Dz. |
| 338 | Knit shirts, (inc. T-shirts, other and sweatshirts) M and B | 7.2 | Dz. |
| 339 | Knit shirts and blouses (inc. T-shirts, other & sweatshirts) W, G and I | 7.2 | Dz. |
| 340 | Shirts, n. k. | 24.0 | Dz. |
| 341 | Blouses, n. k. | 14.5 | Dz. |
| 342 | Skirts | 17.8 | Dz. |
| 345 | Sweaters | 36.8 | Dz. |
| 347 | Trousers, slacks, and shorts (outer) M and B | 17.8 | Dz. |
| 348 | Trousers, slacks and shorts (outer) W,G and I | 17.8 | Dz. |
| 349 | Brassieres, etc. | 4.8 | Dz. |
| 350 | Dressing gowns, inc. bathrobes, and beach robes, lounging gowns house coats, and dusters | 51.0 | Dz. |
| 351 | Pajamas and other nightwear | 52.0 | Dz. |
| 352 | Underwear (inc. union suits) | 11.0 | Dz. |
| 359 | Other apparel | 4.6 | Dz. |
| | —Wool | | |
| 431 | Gloves | 2.1 | DPR |
| 432 | Hosiery | 2.8 | DPR |
| 433 | Suit-type coats, M and B | 3.0 | No. |
| 434 | Other coats, M and B | 4.5 | No. |
| 435 | Coats, W, G and I | 4.5 | No. |
| 436 | Dresses | 4.1 | No. |
| 438 | Knit shirts and blouses | 15.0 | Dz. |



| | | | |
|-----|---|------|-----|
| 440 | Shirts and blouses, n. k. | 24.0 | Dz. |
| 442 | Skirts | 1.5 | No. |
| 443 | Suits, M and B | 4.5 | No. |
| 444 | Suits, W, G and I | 4.5 | No. |
| 445 | Sweaters, M and B | 36.8 | Dz. |
| 446 | Sweaters, W, G and I | 36.8 | Dz. |
| 447 | Trousers, slacks, and shorts (outer) M and B | 1.5 | No. |
| 448 | Trousers, slacks and shorts (outer) W, G. and I | 1.5 | No. |
| 459 | Other wool apparel | 2.0 | Lb. |
| | —Man-made fiber | | |
| 630 | Handkerchiefs | 1.7 | Dz. |
| 631 | Gloves | 3.5 | DPR |
| 632 | Hosiery | 4.6 | DPR |
| 633 | Suit-type coats, M and B | 36.2 | Dz. |
| 634 | Other coats, M and B | 41.3 | Dz. |
| 635 | Coats, W, G and I | 41.3 | Dz. |
| 636 | Dresses | 45.3 | Dz. |
| 637 | Playsuits, sunsuits, washsuits, etc. | 21.3 | Dz. |
| 638 | Knit shirts, (inc. T-shirts), M and B | 18.0 | Dz. |
| 639 | Knit Shirts and blouses (inc. T-shirts), W. G and I | 15.0 | Dz. |
| 640 | Shirts, n. k. | 24.0 | Dz. |
| 641 | Blouses, n. k. | 14.5 | Dz. |
| 642 | Skirts | 17.8 | Dz. |
| 643 | Suits, M and B | 4.5 | No. |
| 644 | Suits, W, G and I | 4.5 | No. |
| 645 | Sweaters, M and B | 36.8 | Dz. |
| 646 | Sweaters, W, G and I | 36.8 | Dz. |
| 647 | Trousers, slacks, and shorts (outer), M and B | 17.8 | Dz. |
| 648 | Trousers, slacks and shorts | | |



| | | | |
|-----|--|------|-----|
| | ts (outer), W, G and I | 17.8 | Dz. |
| 649 | Brassieres, Etc. | 4.8 | Dz. |
| 650 | Dressing gowns, inc. bath and beach robes | 51.0 | Dz. |
| 651 | Pajamas and other nightwe ar | 52.0 | Dz. |
| 652 | Underwear | 16.0 | Dz. |
| 659 | Other apparel | 7.8 | Lb. |
| | MADE-UPS AND MISC. | | |
| | —Cotton | | |
| 360 | Pillowcases | 1.1 | No. |
| 361 | Sheets | 6.2 | No. |
| 362 | Bedspreads and quilts | 6.9 | No. |
| 363 | Terry and other pile towe- ls | 0.5 | No. |
| 369 | Other cotton manufactures | 4.6 | Lb. |
| | —Wool | | |
| 464 | Blankets and auto robes | 1.3 | Lb. |
| 465 | Floor covering | 0.1 | SFT |
| 469 | Other cotton manufactures | 2.0 | Lb. |
| | —Man-made fiber | | |
| 665 | Floor covering | 0.1 | SFT |
| 666 | Other furnishings | 7.8 | Lb. |
| 669 | Other cotton manufactures | 7.8 | Lb. |

ANNEX B

AGGREGATE, GROUP AND
SPECIFIC LIMITS
(JANUARY 1, 1978 TO MARCH 31,
1978)

| | unit | Limit |
|-----------|------|-------------|
| Aggregate | SYE | 189,736,209 |
| Group 1 | SYE | 41466,8729 |
| Group 2 | SYE | 147,018,910 |
| Group 3 | SYE | 1,250,426 |

ANNEX C

DESIGNATED CONSULTATION LEVELS
(JANUARY 1, 1978 TO MARCH 31,
1978)

| Category | Level |
|----------|--------------------------------|
| | (Square Yards Equiv- alent) |
| 310 | 730,924 |
| 314 | 375,000 |
| 315 | 524,999 |



| | | | | |
|----------|------|-----------|-----|------------|
| Category | | | 317 | 1,041,266 |
| 313 | Syd. | 9,703,853 | 318 | 1,000,000 |
| 335 | Doz. | 10,688 | 320 | 4,500,000 |
| 340 | Doz. | 146,000 | 331 | 375,000 |
| 341 | Doz. | 79,146 | 336 | 287,500 |
| 347 | Doz. | 69,797 | 337 | 500,000 |
| 348 | Doz. | 109,761 | 338 | 184,595 |
| 434 | No. | 88,889 | 339 | 313,526 |
| 440 | Doz. | 2,996 | 345 | 273,829 |
| 445 | Doz. | 2,512 | 350 | 400,000 |
| 446 | Doz. | 14,431 | 351 | 587,028 |
| 633 | Doz. | 11,939 | 352 | 550,000 |
| 634 | Doz. | 157,260 | 359 | 1,175,000 |
| 635 | Doz. | 130,547 | 360 | 500,000 |
| 638/639 | Doz. | 1,585,323 | 361 | 500,000 |
| 640 | Doz. | 729,845 | 363 | 375,000 |
| 641 | Doz. | 146,249 | 369 | 561,668 |
| 643 | No. | 165,435 | 400 | 62,500 |
| 644 | No. | 198,092 | 410 | 250,000 |
| 645/646 | Doz. | 1,006,893 | 435 | 123,158 |
| 647 | Doz. | 423,487 | 436 | 26,780 |
| 648 | Doz. | 716,502 | 438 | 48,691 |
| | | | 448 | 67,500 |
| | | | 459 | 370,212 |
| | | | 600 | 7,500,000 |
| | | | 605 | 375,000 |
| | | | 610 | 375,000 |
| | | | 612 | 500,000 |
| | | | 613 | 950,000 |
| | | | 614 | 750,000 |
| | | | 625 | 1,500,000 |
| | | | 627 | 16,842,577 |
| | | | 631 | 1,845,625 |
| | | | 632 | 944,000 |
| | | | 636 | 3,500,000 |

| | |
|-----|------------|
| 637 | 508,104 |
| 642 | 425,000 |
| 650 | 875,000 |
| 651 | 3,750,000 |
| 652 | 450,000 |
| 659 | 12,537,585 |
| 666 | 1,884,386 |
| 669 | 2,500,000 |

II Note form Mr. James C. H. Shen. Ambassador of the Republic of China to Mr. Cyrus R. Nance, Secretary of State.

December 16, 1977

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of to-day's date which proposes, on behalf of the Government of the United States of America, an Interim Agreement relating to trade in cotton, wool and man-made fiber textiles and textile products between the Republic of China and the United States for the period from January 1,1978 through March 31,1978.

I have further the honor to confirm that your proposed Interim Agreement is acceptable to the Government of the Republic of China.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

(Signed)

James C. H. Shen
Ambassador of the
Republic of China

The Honorable
Cyrus R. Vance
Secretary of State